

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30665974 | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|--|---|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Führen Sie einen kleinen Test auf einer unauffälligen Stelle der Wand durch, um sicherzustellen, dass der verwendete Kleister oder Kleber keine unerwünschten Reaktionen mit der Wandoberfläche verursacht. | Perform a small test on an inconspicuous area of the wall to ensure that the paste or adhesive used does not cause any undesirable reactions with the wall surface. | Effectuez un petit test sur une zone peu visible du mur pour vous assurer que la pâte ou l'adhésif utilisé ne provoque aucune réaction indésirable à la surface du mur. | Effettuare un piccolo test su una zona nascosta del muro per assicurarsi che la pasta o l'adesivo utilizzato non provochino reazioni avverse sulla superficie del muro. | Voer een kleine test uit op een onopvallend deel van de muur om er zeker van te zijn dat de gebruikte pasta of lijm geen nadelige reacties op het muuroppervlak veroorzaakt. | Realice una pequeña prueba en una zona discreta de la pared para asegurarse de que la pasta o adhesivo utilizado no provoca reacciones adversas en la superficie de la pared. | Provedte malý test na nenápadném místě stěny, abyste se ujistili, že použítá pasta nebo lepidlo nezpůsobí žádné nežádoucí reakce na povrch stěny. | Provedite mali test na neupadljivom dijelu zida kako biste bili sigurni da korištena pasta ili ljeplivo ne uzrokuje neželjene reakcije na površini zida. | Provedite mali test na neupadljivom dijelu zida kako biste bili sigurni da korištena pasta ili ljeplivo ne uzrokuje neželjene reakcije na površini zida. | Végezzen egy kis tesztet a fal egy nem feltűnő részén, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a használt paszta vagy ragasztó nem okoz semmilyen káros reakciót a falfelületen. |
| Verwenden Sie geeignete Werkzeuge wie eine Tapezierbürste, ein Cuttermesser, ein Maßband und eine Wasserwaage, um die Fototapete korrekt anzubringen und Luftblasen zu vermeiden. | Use suitable tools such as a wallpaper brush, a craft knife, a tape measure and a spirit level to apply the photo wallpaper correctly and avoid air bubbles. | Utilisez des outils appropriés tels qu'un pinceau à papier peint, un cutter, un ruban à mesurer et un niveau à bulle pour appliquer correctement le papier peint et éviter les bulles d'air. | Utilizzare strumenti appropriati come una spazzola per carta da parati, un coltello artigiano, un metro a nastro e una livella a bolla per applicare correttamente la carta da parati ed evitare bolle d'aria. | Gebruik geschikt gereedschap zoals een behangborstel, knutselmes, meetlint en waterpas om het behang correct aan te brengen en luchtbellens te vermijden. | Utilice herramientas adecuadas, como un cepillo para papel tapiz, un cúter, una cinta métrica y un nivel de burbuja, para aplicar el papel tapiz correctamente y evitar burbujas de aire. | Použijte vhodné nástroje, jako je štětec na tapety, femeslný nůž, metr a vodováhu, abyste tapetu nanášeli správně a zabránili vzniku vzduchových bublin. | Upotrijebite odgovarajuće alate kao što su četka za tapete, nož za izradu tapeta, metar i libela kako biste ispravno nanijeli tapetu i izbjegli mjehuriće zraka. | Upotrijebite odgovarajuće alate kao što su četka za tapete, nož za izradu tapeta, metar i libela kako biste ispravno nanijeli tapetu i izbjegli mjehuriće zraka. | Használjon megfelelő eszközöket, például tapéta ecsetet, kézműves kést, mérőszalagot és vízmértéket a tapéta megfelelő felhordásához és a légbuborékok elkerüléséhez. |
| Lassen Sie die Fototapete ausreichend Zeit zum Aushärten und Trocknen, bevor Sie Möbel oder andere Gegenstände an die Wand stellen oder lehnen. | Allow the photo wallpaper sufficient time to harden and dry before placing or leaning furniture or other objects against the wall. | Laissez le papier peint photo suffisamment de temps pour durcir et sécher avant de placer ou d'appuyer des meubles ou d'autres objets contre le mur. | Lasciare che la carta da parati fotografica si indurisca e si asciughi prima di posizionare o appoggiare mobili o altri oggetti contro il muro. | Geef het fotobehang voldoende tijd om uit te harden en te drogen voordat u meubels of andere voorwerpen tegen de muur plaatst of leunt. | Deje que el papel tapiz fotográfico tenga tiempo suficiente para curarse y secarse antes de colocar o apoyar muebles u otros objetos contra la pared. | Před umístěním nebo opřením nábytku nebo jiných předmětů o zeď nechte fototapetu dostatek času na vytvrzení a zaschnutí. | Pustite fototapetu dovoljno vremena da se stvrdne i osuši prije postavljanja ili prislonjanja namještaja ili drugih predmeta na zid. | Pustite fototapetu dovoljno vremena da se stvrdne i osuši prije postavljanja ili prislonjanja namještaja ili drugih predmeta na zid. | Hagyjon elegendő időt a fotótapéta megkötésére és megszáradására, mielőtt bútorokat vagy más tárgyakat a falhoz helyez vagy támaszt. |
| Stellen Sie sicher, dass die Fototapete nicht in der Nähe von offenen Flammen, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen angebracht wird, um Brandgefahr zu vermeiden. | Make sure that the photo wallpaper is not installed near open flames, radiators or other heat sources to avoid the risk of fire. | Pour éviter tout risque d'incendie, assurez-vous que la peinture murale n'est pas installée à proximité de flammes nues, de radiateurs ou d'autres sources de chaleur. | Per evitare il rischio di incendio, assicurarsi che il murale non sia installato vicino a fiamme libere, radiatori o altre fonti di calore. | Om het risico op brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de muurschildering niet in de buurt van open vuur, radiatoren of andere warmtebronnen wordt geïnstalleerd. | Para evitar el riesgo de incendio, asegúrese de que el mural no esté instalado cerca de llamas abiertas, radiadores u otras fuentes de calor. | Abyste předešli riziku požáru, ujistěte se, že nástěnná malba není instalována v blízkosti otevřeného ohně, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. | Kako biste izbjegli rizik od požara, pazite da mural nije postavljen u blizini otvorenog plamena, radijatora ili drugih izvora topline. | Kako biste izbjegli rizik od požara, pazite da mural nije postavljen u blizini otvorenog plamena, radijatora ili drugih izvora topline. | A tűzveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a falfestmény ne legyen nyílt láng, radiátor vagy más hőforrás közelében. |
| Entfernen Sie während des Anbringens Luftblasen und Falten unter der Tapete, indem Sie sie vorsichtig mit einem Tapezierwerkzeug oder einer weichen Bürste glätten. Achten Sie darauf, das Motiv nicht zu beschädigen. | During application, remove air bubbles and wrinkles under the wallpaper by gently smoothing them out with a wallpapering tool or a soft brush, being careful not to damage the design. | Lors de l'application, éliminez les bulles d'air et les rides sous le papier peint en le lissant doucement avec un outil à papier peint ou une brosse douce. Faites attention à ne pas endommager le sujet. | Durante l'applicazione, rimuovere le bolle d'aria e le rughe da sotto la carta da parati lasciandola delicatamente con uno strumento per carta da parati o una spazzola morbida. Fare attenzione a non danneggiare il soggetto. | Verwijder tijdens het aanbrengen luchtbellens en kreukels onder het behang door het voorzichtig glad te strijken met een behanger of een zachte borstel. Zorg ervoor dat u het onderwerp niet beschadigt. | Durante la aplicación, elimine las burbujas de aire y las arrugas debajo del papel tapiz alisándolo suavemente con una herramienta para empapelar o un cepillo suave. Tenga cuidado de no dañar al sujeto. | Během aplikace odstraňte vzduchové bubliny a vrásky zpod tapety jemným vyhlazováním tapetovacím nástrojem nebo měkkým štětcem. Dávejte pozor, abyste předmět nepoškodili. | Tijekom nanošenja, uklonite mjehuriće zraka i nabore ispod tapeta nježno ih zaglađujući alatom za tapete ili mekom četkom. Pazite da ne oštetite subjekt. | Tijekom nanošenja, uklonite mjehuriće zraka i nabore ispod tapeta nježno ih zaglađujući alatom za tapete ili mekom četkom. Pazite da ne oštetite subjekt. | Felhordás közben távolítsa el a légbuborékokat és a ráncokat a tapéta alól tapétázó eszközzel vagy puha ecsettel finoman simítva. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a tárgyat. |
| Vermeiden Sie das Anbringen der Fototapete in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z. B. Badezimmern, um Schimmelbildung oder Ablösungen zu verhindern. | Avoid applying the photo wallpaper in areas with high humidity, such as bathrooms, to prevent mold growth or peeling. | Évitez d'installer le papier peint dans des zones très humides, telles que les salles de bains, pour éviter la croissance de moisissures ou le pelage. | Evitare di installare la carta da parati in aree con elevata umidità, come i bagni, per evitare la formazione di muffe o il distacco. | Vermijd het aanbrengen van het behang in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers, om schimmelgroei of afbladderen te voorkomen. | Evite instalar el papel tapiz en áreas con mucha humedad, como baños, para evitar el crecimiento de moho o su descamación. | Vyhňte se instalaci tapety v prostorách s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny, abyste zabránili růstu plísní nebo loupání. | Izbjegavajte postavljanje tapeta u područjima s visokom vlažnošću, kao što su kupaonice, kako biste spriječili pojavu plijesni ili ljuštenje. | Izbjegavajte postavljanje tapeta u područjima s visokom vlažnošću, kao što su kupaonice, kako biste spriječili pojavu plijesni ili ljuštenje. | Kerülje a tapéta felhelyezését magas páratartalmú helyekre, például fürdőszobába, hogy megakadályozza a penészképződést vagy a hámlást. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Komar Products GmbH & Co. KG
Georg-Müller-Str. 2 D-83059 Kolbermoor
info@komar.de